

для легких и средних требований

for light to medium requirements



## Применение

В качестве гибкого экранированного соединительного и контрольного кабеля для обеспечения ЭМС совместимости при высоких электрических и легких, средних механических требованиях в буксируемых цепях и в подвижных механизмах, в машиностроении и при строительстве промышленных сооружений.

## Application

as flexible, shielded power and control cable for EMC-compliant connecting at high electrical and light to medium mechanical requirements in drag chains and motion drive systems in machine and plant engineering.

## Особенности

- Согл. норм UL/CSA.
- Низкая адгезия и не содержит силикона.
- Не распространяет горение в соотв. IEC 60332-1-2, FT1, VW-1
- Маслостойкий в соотв. DIN EN 60811-2-1 (только мин. масла)
- Устойчив к воздействию жиров, охлаждающей жидкости и к смазочных материалов.
- Для электромагнитной совместимости (ЭМС)
- Согласно UL до 600 В разрешена параллельная прокладка с кабелем с номинальным напряжением до 600 В.

## Special Features

- UL/CSA approved
- low adhesion, silicone-free
- flame-retardant acc. to IEC 60332-1-2, FT1, VW-1
- oilresistant acc. to DIN EN 60811-2-1 (only mineral oil)
- largely resistant to grease, coolant fluids and lubricants
- recommended for EMC-compatible applications
- due to 600 V UL/CSA approval parallel laying with other 600 V cables is permitted

## Примечание

- Соответствует директиве RoHS.
- Соответствует 2006/95/EC CE ("Директива по низкому напряжению").
- Возможна поставка кабеля определенного цвета и размера по запросу.

## Remarks

- conform to RoHS
- conform to 2006/95/EC-Guideline
- We are pleased to produce special versions, other dimensions, core and jacket colours on request.

## Конструкция & Технические характеристики

проводник	медный многопроволочный
структура	в соотв. с DIN VDE 0295 класс 5 и IEC 60228 кл. 5
изоляция	ПВХ
маркировка жил	в соответствии с DIN VDE 0293 черные жилы с белыми цифрами, 1 x зелено-желтая
общая скрутка	последний повив жил
общий экран	медная луженая оплетка, плотность прикл. 85%
внешняя оболочка	ПВХ
цвет оболочки	серый, RAL 7001
номинальное напряжение	согл. IEC: 300/500В; согл. UL: 600 В.
испытательное напряжение	жила/жила: 4 кВ; жила/экран: 2 кВ
Сопротивление проводника	при +20 °C согл. DIN VDE 0295 кл. 5, соотв. IEC 60228 кл. 5
сопротивление изоляции	при +20 °C $\geq 20 \text{ M}\Omega \times \text{км}$
Допустимые токовые нагрузки	в соотв. DIN VDE
пр.электрические свойства	макс. скорость перемещения: 3 м/с; траверс (TL): макс. 10 м; допустимое ускорение : макс. 10 м/с <sup>2</sup> ; количество изгибов: > 1 млн
Мин. радиус изгиба неподвижно	4x диаметр
Мин. радиус изгиба подвижно	10 x диаметр < 3m TL   12,5 x диаметр $\geq 3 \text{ m TL}$
температура стационарно	-40 °C / +90 °C
температура подвижно	-5 °C / +90 °C
свойства изоляции	IEC 60332-1-2, FT1, VW-1
нормы	UL/CSA - cURus 600V, 90°C

## Structure & Specifications

conductor material	bare copper strand
conductor class	acc. to DIN VDE 0295 class 5 resp. IEC 60228 cl. 5
core insulation	PVC
core identification	acc. to DIN VDE 0293 black wires with white numerals, 1 x GNYE
overall stranding	cores stranded in layers
shield	copper braid tinned, coverage approx. 85%
outer sheath	PVC
sheath colour	grey RAL 7001
rated voltage	acc. to IEC: 300/500 V; acc. to UL: 600 V
testing voltage	core/core: 4 kV; core/shield: 2 kV
conductor resistance	at +20 °C acc. to DIN VDE 0295 cl. 5 resp. IEC 60228 cl. 5
insulation resistance	at +20 °C $\geq 20 \text{ M}\Omega \times \text{km}$
current carrying capacity	acc. to DIN VDE
other characteristics	- speed self-supporting: max. 3 m/s - traverse length (TL): max. 10 m - acceleration: max. 10 m/s <sup>2</sup> - bending cycles: > 1 mio.
min. bending radius fixed	4 x d
min. bending radius moved	10 x d < 3m TL   12,5 x d $\geq 3 \text{ m TL}$
operat. temp. fixed min/max	-40 °C / +90 °C
operat. temp. moved min/max	-5 °C / +90 °C
burning behavior	flame-retardant acc. to IEC 60332-1-2, FT1, VW-1
approvals	UL/CSA - cURus 600V, 90°C

для легких и средних требований

for light to medium requirements

Номер артикула Item no.	Число жил и сечение n x mm <sup>2</sup> dimension n x mm <sup>2</sup>	Наружный диаметр mm outer-Ø mm	Вес меди kg/km Cu index kg/km	Вес кабеля kg/km weight kg/km
1504718	2 X 0,5 (AWG 20)	5,8	26,0	76,0
1504719	3 G 0,5 (AWG 20)	6,2	31,0	87,0
1504720	4 G 0,5 (AWG 20)	6,6	41,0	110,0
1504721	5 G 0,5 (AWG 20)	7,2	46,0	127,0
1504722	7 G 0,5 (AWG 20)	8,6	61,0	169,0
1504723	12 G 0,5 (AWG 20)	10,1	90,0	220,0
1504724	18 G 0,5 (AWG 20)	12,2	130,0	340,0
1504725	25 G 0,5 (AWG 20)	14,4	187,0	447,0
1504726	2 X 0,75 (AWG 19)	6,2	31,0	86,0
1504727	3 G 0,75 (AWG 19)	6,6	43,0	105,0
1504728	4 G 0,75 (AWG 19)	7,1	51,0	130,0
1504729	5 G 0,75 (AWG 19)	8,0	63,0	157,0
1504730	7 G 0,75 (AWG 19)	9,5	83,0	207,0
1504731	12 G 0,75 (AWG 19)	11,1	125,0	274,0
1504732	18 G 0,75 (AWG 19)	13,4	179,0	430,0
1504733	25 G 0,75 (AWG 19)	15,8	257,0	554,0
1504734	2 X 1 (AWG 18)	6,5	41,0	101,0
1504735	3 G 1 (AWG 18)	7,0	51,0	122,0
1504736	4 G 1 (AWG 18)	7,6	60,0	157,0
1504737	5 G 1 (AWG 18)	8,4	75,0	179,0
1504738	7 G 1 (AWG 18)	10,1	100,0	243,0
1504739	12 G 1 (AWG 18)	12,0	159,0	342,0
1504740	18 G 1 (AWG 18)	14,4	240,0	498,0
1504741	25 G 1 (AWG 18)	17,0	317,0	670,0

Номер артикула Item no.	Число жил и сечение n x mm <sup>2</sup> dimension n x mm <sup>2</sup>	Наружный диаметр mm outer-Ø mm	Вес меди kg/km Cu index kg/km	Вес кабеля kg/km weight kg/km
1504742	2 X 1,5 (AWG 16)	7,1	51,0	120,0
1504743	3 G 1,5 (AWG 16)	7,8	70,0	152,0
1504744	4 G 1,5 (AWG 16)	8,4	85,0	184,0
1504745	5 G 1,5 (AWG 16)	9,5	105,0	223,0
1504746	7 G 1,5 (AWG 16)	11,3	139,0	298,0
1504747	12 G 1,5 (AWG 16)	13,4	222,0	421,0
1504748	18 G 1,5 (AWG 16)	16,3	336,0	637,0
1504749	25 G 1,5 (AWG 16)	19,3	456,0	864,0
1504750	3 G 2,5 (AWG 14)	9,4	105,0	222,0
1504751	4 G 2,5 (AWG 14)	10,1	129,0	271,0
1504752	5 G 2,5 (AWG 14)	11,4	158,0	347,0
1504753	7 G 2,5 (AWG 14)	14,0	217,0	478,0